

Zmluva o spracúvaní osobných údajov sprostredkovateľom

uzatvorená v súlade s čl. 28 ods. 3 Nariadenia EÚ č. 2016/679 zo dňa 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov, ďalej len ako „GDPR“), v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len ako „ZOU“)

Čl. I.

Zmluvné strany

Prevádzkovateľ:

Názov: **Obec Limbach**
Právna forma: **jednotka územnej samosprávy podľa čl. 64 a nasl. Ústavy SR**
adresa sídla: **SNP 55**
IČO: **00 304 891**
zastúpenie: **JUDr. Branislav Kalman, starosta obce**

(ďalej len ako „prevádzkovateľ“)

a

Sprostredkovateľ:

Obchodné meno / Názov: **ErasData – Pro s.r.o.**
Právna forma: **spoločnosť s ručeným obmedzením**
adresa sídla: **Podlesná 608/8, 900 91 Limbach**
IČO: **31 400 906**
DIČ: **2020347637**
IČ DPH: **SK2020347637**
zastúpenie: **RNDr. Juraj Baráth, konateľ spoločnosti**
registrácia: **Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, odd. Sro, vložka č. 9453/B**

(ďalej len ako „sprostredkovateľ“)

Čl. II

Predmet zmluvy

- 2.1 Prevádzkovateľ je prevádzkovateľom spracúvania osobných údajov dotknutých osôb na účel prevádzkovania „Komplexné integračné zabezpečenie mapového GIS servera (Smartmap) Obecného úradu Limbach nad agendovým systémom obecného úradu“ (ďalej len ako „účel“). Prevádzkovateľ požaduje od sprostredkovateľa poskytnutie služby – aktualizáciu podkladových mapových vrstiev a systémovú podporu autorského riešenia Smartmap tak, aby bol zabezpečený efektívny a kontinuálny prevádzkový režim Smartmap v podmienkach Obecného úradu Limbach, ktoré vyžadujú spracovávanie osobných údajov na vymedzený účel.
- Prevádzkovateľ požaduje od sprostredkovateľa poskytnutie určitých služieb – služby v oblasti informačných technológií, a to konkrétne zabezpečením prevádzky a údržby funkcionality softvérovej aplikácie Smartmap (mapového servera Obce Limbach), ktoré vyžadujú spracovávanie osobných údajov na vymedzený účel.
- 2.2 Prevádzkovateľ týmto poveruje sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov len na vymedzený účel v mene prevádzkovateľa, a to maximálne po dobu uvedenú v bode 4.3 tejto zmluvy, vždy však v súlade s čl. 5 ods. 1 GDPR.
- 2.3 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje, len na vymedzený účel, odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

Čl. III

Typ spracúvaných osobných údajov a kategórie dotknutých osôb

- 3.1 Typ osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania:
- a) priezvisko, meno, titul,
 - b) adresa trvalého pobytu alebo adresa prechodného pobytu,
 - c) korešpondenčná adresa,
 - d) dátum narodenia, rodné číslo,
 - e) e-mailová adresa,
 - f) iné osobné údaje, ktoré sú nevyhnutné na dosiahnutie účelu.
- (ďalej spolu len ako „osobné údaje“)
- 3.2 Sprostredkovateľ bude spracúvať podľa tejto zmluvy údaje o týchto kategóriách dotknutých osôb:
- a) zamestnanci prevádzkovateľa,
 - b) bývalí zamestnanci prevádzkovateľa,
 - c) fyzické osoby, ktorých osobné údaje sa môžu nachádzať v informačných systémoch prevádzkovateľa

(ďalej len ako „**dotknuté osoby**“).

- 3.3 Sprostredkovateľ bude spracúvať osobné údaje, ktoré sú takejto povahy: bežné osobné údaje.

Čl. IV

Povaha a predmet a doba spracúvania osobných údajov

- 4.1 Sprostredkovateľ vykonáva spracúvanie osobných údajov prostredníctvom automatizovaných prostriedkov spracúvania (počítače sprostredkovateľa, softvér, cloudové úložiská, prípadne tablety).

Tieto prostriedky spracúvania sú prevádzkované výlučne v sídle sprostredkovateľa, prípadne v rámci členského štátu Európskej únie (EÚ) alebo v rámci členského štátu Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP). Každý prenos osobných údajov do štátu, ktorý nie je členským štátom EÚ alebo EHP alebo do medzinárodnej organizácie, si vyžaduje predchádzajúci súhlas Prevádzkovateľa a vykoná sa iba v prípade, keď boli splnené osobitné podmienky prenosov podľa čl. 44 a nasl. nariadenia GDPR.

- 4.2 Sprostredkovateľ získava osobné údaje priamo a výlučne od sprostredkovateľa najmä elektronickým spôsobom.

- 4.3 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje získané podľa bodu 4.2 tejto zmluvy podľa podmienok tejto zmluvy len počas doby potrebnej na dosiahnutie vymedzeného účelu, pričom je povinný po skončení tejto doby osobné údaje bez zbytočného odkladu v celom rozsahu vymazať zo sféry svojej dispozície (ďalej len ako „**Likvidácia**“), o čom je sprostredkovateľ povinný prevádzkovateľa informovať a Likvidáciu vhodným spôsobom prevádzkovateľovi preukázať, v prípade pochybností o vhodnosti spôsobu určí konkrétny spôsob preukázania prevádzkovateľ tak, aby tento nebol v rozpore s dôležitými oprávnenými záujmami sprostredkovateľa.

- 4.4 Ak je právnym základom spracúvania osobných údajov ust. § 6 ods. 1 písm. a) GDPR alebo § 9 ods. 2 písm. a) GDPR, potom:

- a) prevádzkovateľ poskytne sprostredkovateľovi na svoje náklady pred začatím spracúvania osobných údajov sprostredkovateľom podľa tejto zmluvy kópiu súhlasu dotknutých osôb;
- b) sprostredkovateľ musí upozorniť prevádzkovateľa na akékoľvek vady poskytnutých súhlasov dotknutých osôb, ktoré zistí;
- c) prevádzkovateľ musí informovať sprostredkovateľa o každom odvolaní súhlasu dotknutou osobou, pričom sprostredkovateľ musí v takomto prípade bez zbytočného odkladu vykonať Likvidáciu osobných údajov tej dotknutej osoby, ktorá svoj súhlas odvolala, okrem ak oznámi a preukáže prevádzkovateľovi, že je daný iný právny základ spracúvania osobných údajov takejto dotknutej osoby, avšak s tým, že pokiaľ by súd alebo iný oprávnený orgán konštatoval nedostatok takehoto právneho základu, je

sprostredkovateľ povinný nahradiť prevádzkovateľovi akúkoľvek a všetku vzniknutú škodu.

4.5 Sprostredkovateľ je oprávnený a súčasne povinný:

- a) kontrolovať úplnosť a správnosť poskytovaných osobných údajov a tieto aktualizovať a opravovať v rozsahu, v akom je upozorňovaný prevádzkovateľom alebo jeho oprávneným zástupcom, dotknutou osobou alebo jej oprávneným zástupcom, alebo v akom je povinný tak robiť podľa právnych predpisov, resp. svojich zmluvných povinností z akejkoľvek účinnej zmluvy;
- b) prijať so zreteľom na najnovšie poznatky, náklady na vykonanie opatrení a na povahu, rozsah, kontext spracúvania osobných údajov, na účel, ako aj na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody fyzických osôb, primerané technické a organizačné opatrenia s cieľom zaistiť úroveň bezpečnosti primeranú tomuto riziku, a to vrátane, ale nielen pseudonymizácie a šifrovania osobných údajov, opatrení na zaistenie trvalej dôveryhodnosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov spracúvania a služieb, opatrení pre obnovu dostupnosti osobných údajov a prístupu k nim v prípade fyzického alebo technického incidentu, a procesov pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania,
- c) v prípade, ak sa na spracúvané osobné údaje vzťahuje právo prenosnosti podľa čl. 20 GDPR, sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi a/alebo dotknutej osobe na ich žiadosť všetky dotknuté osobné údaje v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte;
- d) v prípade, ak dotknutá osoba požiadala prevádzkovateľa o obmedzenie spracovania osobných údajov podľa čl. 18 GDPR, je prevádzkovateľ o tom povinný informovať sprostredkovateľa a sprostredkovateľ je povinný, a to až do času zrušenia takéhoto obmedzenia, takéto osobné údaje ďalej nespracúvať okrem ich uchovávania, okrem ak má na iné spracovateľské činnosti preukázateľný súhlas dotknutej osoby, potrebuje tieto osobné údaje spracúvať pri preukazovaní, uplatňovaní alebo obhajovaní právnych nárokov dotknutej osoby alebo ochrane práv inej fyzickej alebo právnickej osoby, alebo ak je daný dôležitý verejný záujem EÚ alebo členského štátu EÚ, ktoré všetky okolnosti musí v prípade vykonania akejkoľvek, od uchovávania odlišnej, spracovateľskej činnosti prevádzkovateľovi na jeho výzvu preukázať.

Čl. V

Povinnosti sprostredkovateľa podľa čl. 28 ods. 3 GDPR

- 5.1 Sprostredkovateľ je oprávnený počas trvania spracúvania osobných údajov podľa tejto zmluvy spracúvať osobné údaje, vrátane ich cezhraničného prenosu, len na základe zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa, okrem výnimky určenej podľa čl. 28 ods. 3 písm. a) GDPR právom EÚ alebo členského štátu, pri použití ktorej, pokiaľ to právny predpis dovoľuje, musí bezodkladne informovať prevádzkovateľa.

5.2 Sprostredkovateľ je ďalej povinný:

- a) odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy, nie však skôr než 25.05.2018, uchovávať o všetkých spracovateľských činnostiach záznamy, ktoré je povinný sprístupniť bezodkladne na výzvu prevádzkovateľovi alebo príslušnému dozornému orgánu;
- b) nespracúvať osobné údaje inak ako na vymedzené účel a na základe zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa, a ak tento súlad nedokáže zaistiť, musí o tom bezodkladne informovať prevádzkovateľa a súčasne obmedziť spracovanie osobných údajov podľa tejto zmluvy v mene prevádzkovateľa na minimálny možný rozsah a následky;
- c) informovať bez zbytočného odkladu prevádzkovateľa vždy, ak má za to, že akýkoľvek pokyn, výzva či iný úkon prevádzkovateľa voči sprostredkovateľovi alebo jeho zapojenému sprostredkovateľovi (čl. VI) je v rozpore s aplikovateľným všeobecne záväzným právnym predpisom;
- d) zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch vrátane nesprístupňovania osobných údajov iným osobám ako tým, ktoré musia byť s osobnými údajmi nevyhnutne oboznámené na výkon činnosti sprostredkovateľa podľa tejto zmluvy, pričom sprostredkovateľ je povinný zaviazť tieto osoby povinnosťou mlčanlivosti osobitnou zmluvou, ktorej vzor je prílohou č. 1 tejto zmluvy, s výnimkou, ak tieto osoby sú viazané zákonnou povinnosťou mlčanlivosti;
- e) prijať vhodné technické a organizačné opatrenia proti neoprávnenému alebo náhodnému spracovávaniu osobných údajov, a vyhodnocovať v pravidelných intervaloch primeranosť takýchto bezpečnostných opatrení, vrátane ich zmeny a doplnenia v prípade nevyhnutnosti;
- f) zaistiť, že prístup, kontrola, spracúvanie a poskytovanie osobných údajov budú prebiehať len na princípe nevyhnutnosti, tzn. osobné údaje budú môcť spracúvať iba tie osoby, ktoré potrebujú osobné údaje na dosiahnutie vymedzeného účelu;
- g) bezodkladne upovedomiť prevádzkovateľa o:
 - g1) o akejkolvek právne záväznej požiadavke na sprístupnenie osobných údajov od dotknutej osoby, príslušného súdneho alebo správneho orgánu, pokiaľ zákon neurčuje inak, a
 - g2) spolupracovať s prevádzkovateľom v prípade akéhokoľvek náhodnom alebo neoprávnenom prístupe k osobným údajom alebo ich neoprávnenom spracovaní;
 - g3) spolupracovať s prevádzkovateľom v prípade právne záväznej požiadavky na sprístupnenie osobných údajov od dotknutej osoby, príslušného súdneho alebo správneho orgánu;
- h) reagovať včas a riadne na akékoľvek odôvodnené požiadavky prevádzkovateľa vo vzťahu k spracúvaniu osobných údajov sprostredkovateľom alebo k plneniu povinností podľa tejto zmluvy;
- i) sprístupniť prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné k posúdeniu súladu sprostredkovateľa s právnymi predpismi v oblasti ochrany osobných údajov;

- j) na výzvu a na náklady prevádzkovateľa sprístupniť prevádzkovateľovi všetky prevádzky, kde sú spracúvané osobné údaje podľa tejto zmluvy, výlučne na kontrolu spracovateľských činností podľa tejto zmluvy;
- k) pomáhať primeraným spôsobom prevádzkovateľovi na náklady prevádzkovateľa s plnením povinností prevádzkovateľa podľa právnych predpisov ochrany osobných údajov, najmä, ale nielen:
 - K1) po zohľadnení povahy spracúvania v čo najväčšej miere pomáhať prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby podľa GDPR;
 - K2) pomáhať prevádzkovateľovi zabezpečiť plnenie povinností podľa článkov 32 až 36 GDPR s prihliadnutím na povahu spracúvania a informácie dostupné sprostredkovateľovi
- l) poskytnúť prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností sprostredkovateľa podľa GDPR.

Čl. VI

Podmienky spracúvania osobných údajov

- 6.1 Sprostredkovateľ môže spracúvať osobné údaje prostredníctvom ďalšieho sprostredkovateľa (v zmysle čl. 28 ods. 4 GDPR) len v predchádzajúcom písomnom súhlasom (povolením) prevádzkovateľa, a to len na základe písomnej zmluvy medzi sprostredkovateľom a ďalším sprostredkovateľom (ďalej len ako „**Subdodávateľská zmluva**“), ktorá musí ukladať ďalšiemu sprostredkovateľovi voči sprostredkovateľovi rovnaké povinnosti a zodpovednosti, ako ukladá sprostredkovateľovi táto zmluva, a len za splnenia nasledujúcich ďalších podmienok:
- a) sprostredkovateľ písomne oznámi prevádzkovateľovi obchodné meno, sídlo, IČO ďalšieho sprostredkovateľa pred tým, ako sprostredkovateľ uzatvorí s konkrétnym ďalším sprostredkovateľom Subdodávateľskú zmluvu;
 - b) sprostredkovateľ nesie zodpovednosť za ďalšieho sprostredkovateľa, že spracúvanie a ochrana osobných údajov budú zabezpečené v súlade s touto zmluvou a všeobecne záväznými právnymi predpismi; tým nie je dotknutý nárok sprostredkovateľa na náhradu škody voči ďalšiemu sprostredkovateľovi;
 - c) sprostredkovateľ priebežne písomne predkladá prevádzkovateľovi aktuálny zoznam svojich zamestnancov, ako aj zamestnancov ďalšieho sprostredkovateľa, ktorí sú oprávnení spracúvať osobné údaje v rozsahu tejto zmluvy (ďalej aj „**oprávnené osoby**“), spolu s prehlásením, že títo zamestnanci boli zaviazaní dodržiavať mlčanlivosť spôsobom určeným v bode 5.2 písm. d) tejto zmluvy. Sprostredkovateľ je povinný predložiť prevádzkovateľovi uvedený zoznam zamestnancov kedykoľvek, keď ho o to prevádzkovateľ požiada, najneskôr však do troch pracovných dní od vyžiadania predmetného zoznamu zamestnancov

- d) ďalší sprostredkovateľ prijal všetky primerané technické a organizačné opatrenia tak, aby spracúvanie osobných údajov bolo v súlade s právnymi predpismi a aby boli chránené práva dotknutej osoby.
- 6.2 Sprostredkovateľ je povinný chrániť osobné údaje pred odcudzením, stratou, poškodením, zničením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním.
- 6.3 Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od sprostredkovateľa preukázanie vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov podľa bodu 5.2 písm. e) tejto zmluvy.
- 6.4 Sprostredkovateľ sa zaväzuje nahradiť prevádzkovateľovi všetku a akúkoľvek škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku porušenia tejto zmluvy zo strany sprostredkovateľa. Na zodpovednosť za škodu sa primerane použijú ustanovenia § 373 a nasl. Obchodného zákonníka v platnom znení.

Čl. VII

Doba trvania a ukončenie zmluvy

- 7.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 7.2 Túto zmluvu je možné ukončiť:
- a) písomnou výpoveďou doručenou druhej zmluvnej strane na adresu uvedenú v zmluve z akéhokoľvek dôvodu alebo bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvý deň mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane;
 - b) písomnou dohodou zmluvných strán;
 - c) písomným odstúpením od zmluvy. Od zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán v prípade podstatného porušenia zmluvy druhou zmluvnou stranou, najmä, avšak nielen, v prípade porušenia povinností sprostredkovateľa podľa § 28 GDPR. Odstúpenie od zmluvy je účinné jeho doručením na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v zmluve.

Čl. VIII

Záverečné ustanovenia

- 8.1 Oprávnené osoby sprostredkovateľa resp. subdodávateľa, ktoré budú mať prístup k osobným údajom, sú viazané povinnosťou mlčanlivosti o týchto údajoch, a to aj po zániku ich právnych vzťahov k sprostredkovateľovi, vrátane služobného pomeru, či pracovnoprávneho vzťahu.

- 8.2 Práva a povinnosti touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami GDPR, zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov, Obchodného zákonníka, ako aj ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR v účinnom znení.
- 8.3 Zmluvné strany štandardne medzi sebou komunikujú prostredníctvom elektronickej pošty. V prípadoch, keď to vyžaduje zmluva, všeobecne záväzný právny predpis alebo jedna zo zmluvných strán, doručí sa druhej zmluvnej strane aj listinná podoba požiadavky, súhlasu, príp. iného podania.
- 8.4 Ukončenie zmluvného vzťahu a upozornenie na nedodržiavanie ustanovení tejto zmluvy sa vždy doručí druhej zmluvnej strane v písomnej forme na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, dokiaľ nie je zmena adresy písomne oznámená zmluvnej strane, ktorá písomnosť doručuje. Ak sa písomnosť vráti nedoručená, platí, že účinky doručenia nastávajú tretím dňom po vrátení zásielky zmluvnej strane, ktorá zásielku doručuje.
- 8.5 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
- 8.6 Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním zástupcov zmluvných strán, inak prostredníctvom vecne a miestne príslušného súdu v SR, a to podľa slovenského práva, ak nie je kogentným právnym predpisom určené inak.
- 8.7 Zmeny a doplnenia tejto zmluvy možno uskutočniť len na základe dohody zmluvných strán písomným a očíslovaným dodatkom k zmluve.
- 8.8 Ak ktorékoľvek ustanovenie tejto zmluvy je alebo sa stane neplatným alebo nevykonateľným, neovplyvní to zákonnosť, platnosť ani vykonateľnosť zostávajúcich ustanovení tejto zmluvy, s výnimkou ak by dôležitosť alebo iné okolnosti vzťahujúce sa na neplatné ustanovenie znamenali, že dané ustanovenie nie je možné oddeliť od zostávajúcich ustanovení. Ak bude ktorékoľvek ustanovenie (alebo jeho časť) neplatné, toto ustanovenie bude platiť s takými zmenami, ktoré spôsobia jeho platnosť s účinkom, ktorý sa bude najviac podobať pôvodnému ustanoveniu. Strany sa zaväzujú vykonať bezodkladne všetky kroky, ktoré sú nevyhnutné na dosiahnutie tohto účelu.
- 8.9 Táto zmluva bola vyhotovená v dvoch originálnych rovnopisoch, po jednom rovnopise pre každú zmluvnú stranu.
- 8.10 Túto zmluvu alebo ktorékoľvek z jej ustanovení nie je možné meniť ani dopĺňať inak ako písomnou dohodou riadne podpísanou oboma zmluvnými stranami.

8.11 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnej dohode, podľa ich slobodnej vôle a nie v tiesni, ani za inak nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany s obsahom tejto zmluvy súhlasia a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Limbachu, dňa _____._____.20____

V Limbachu, dňa _____._____.20____

za prevádzkovateľa – Obec Limbach:

JUDr. Branislav Kalman

starosta obce

za sprostredkovateľa – ErasData – Pro s.r.o.:

RNDr. Juraj Baráth

konateľ spoločnosti